

浙江义乌鸡鸣山社区以多种形式服务外籍居民——

这里的老外不“见外”

本报记者 龚瀚洋

我在中外交流第一线

傍晚时分，浙江省义乌市江东街道鸡鸣山社区的同心苑公园里，一位“洋面孔”融入广场舞队伍中。他是来自阿根廷的外籍居民武强，“别看我乐在其中，刚来义乌时，我也经历了一段适

应期。”他边跳边说。像武强一样，许多外籍客商选择来到“世界超市”义乌。因毗邻义乌国际商贸城，鸡鸣山社区集聚了来自74个国家和地区的境外人员近1400人，被称为“联合国社区”。如何让不同肤色、不同语言的“洋街坊”融入日常生活？鸡鸣山社区用创新实践，探索出一条国际社区治理的新路径。



外籍居民在鸡鸣山社区进行舞龙民俗表演。李爽爽摄

破解语言关，叩开融入门

说起武强的故事。2023年初到义乌时，他可是吃过不少“语言苦”。“因为不懂中文，我当初租房都很困难。”原来，语言不通让武强在租房过程中碰了不少壁，“房东说的我理解起来有困难，我说的房东也听不懂，看了十几套房子都没成功。”

得知情况后，鸡鸣山社区语言服务队主动介入，根据武强的需求筛选房源，并全程协助他与房东沟通。在社区人员的帮助下，仅1天时间，武强便顺利租到了满意的房屋，至此在义乌安心扎根。“社区后来推荐我参加他们已经开展了11年的汉语课，果然，学好语言是在异国的‘敲门砖’。”

“我们在服务中发现，语言不通是外籍居民融入社区生活的头号‘拦路虎’。”鸡鸣山社区党委书记王校校说。为此，从2014年开始，社区成立了境外人员服务中心，打造“家门口的孔子学院”，引入高校资源，采用一年两期、周一至周五的常态化教学模式，免费为外籍居民培训汉语。

“我爱中国”“我爱义乌”……不久前，在鸡鸣山社区举行的第23期“汉语结业礼”上，来自哥伦比亚、俄罗斯、苏丹等28个国家和地区的80多名境外学员顺利结业。当期课程“汉语+商贸+文化”多轨并进，在汉语教学的同时，侧重生活实践和商贸应用。课程还通过“15分钟”微课堂等方式，帮助外籍居民了解在中国可能会接触到的各种法律法规、涉外政策，并提供AI对话、电商设计、外贸翻译等应用性较强的技能教学。与此同时，社区组织丰富的文化体验活动，中外居民共度中国传统佳节、citywalk探寻城市密码、体验非遗茶艺文化……学员们收获满满。

结业礼的会场上，也门商人吴傲山端坐前排，这是他第三次走进汉语班。2020年，吴傲山初来乍到，在义乌经营服装生意。他从“你好”“谢谢”学起，“多少钱”“这个尺寸合适吗”等基础语句成了他做生意的“钥匙”。沟通顺畅了，小店生意也红火起来。今年初，吴傲山又在义乌新开了一家超市，更复杂的交流需求促使他重返社区的汉语课堂。“现在我能用中文和客人聊进货渠道、谈市场行情了。”他笑着说，熟练的中文拉近了他与顾客的距离，回头客越来越多。

王校校介绍，从坐公交、买菜、到看病就医，汉语班教的都是最实用的生活用语。目前，鸡鸣山社区汉语学院已累计服务57个国家和地区的外籍人士超12万人次。

解决身边事，服务零距离

语言通了，生活琐事、政务办理怎么处理？在鸡鸣山社区，零距离的贴心服务，为外籍居民解决难事、烦心事。

前段日子，巴基斯坦客商诺尔为一件事儿发了愁：



▲ 外籍居民在社区汉语班上展示书法作品。
▼ 中外居民一起在社区里围坐议事。
▶ “国际老娘舅”在社区内进行调解工作。

李爽爽摄



“我的工作签证即将到期，如果不能续签，就不能继续在义乌开展工作了，怎么办？”情急之下，他首先想到了向社区求助。“先不要着急，我们会尽力想办法解决。”社区社工、“小鸣国际管家”孙中航耐心安抚道。

原来，“小鸣国际管家”是鸡鸣山社区服务外籍居民的一支特色热心服务队，由党员、志愿者、社区社工、社会组织成员等群体组成。在这之后，孙中航对接相关部门，发现诺尔符合人才升级条件，升级后即可实现工作签证续签。于是，他便当起“代办员”，全程协助办妥手续。“遇到困难，社区总会第一时间帮忙解决，这就是我把义乌当成家的重要原因。”诺尔感慨道。

多元文化共处，摩擦在所难免。鸡鸣山社区的妙招，是让“洋街坊”做起“老娘舅”，“以外调外”，更促和谐。

“老娘舅”通常指社区中热心公益的调解员。不久前，在社区“国际老娘舅”工作室里，气氛一度紧张：喀麦隆客商因采购的3000双鞋子与样品不符，要求义乌国际商贸城经商户吴某赔偿6万元，双方争执不下。

“大家别急，吵架解决不了问题，我们先把事情理一理。”调解员拉吉·库玛尔沉稳开场。这位来自尼泊尔的“洋娘舅”已调解纠纷8年。他耐心分析利弊，经过3个多小时沟通，双方火气渐渐消，最终握手言和，以4800元的赔偿达成协议。

“以外国人身份去调解，更容易让外商产生安全感。能用语言和文化优势帮大家高效、低成本解决问题，我觉得很有意义。”库玛尔说，这支由来自10个国家和地区的30名外籍志愿者组成的“国际老娘舅”团队，已成功调解涉外纠纷330起，涉及金额9500万元，调解成功率

超95%。

不止于此，让“洋街坊”变“主人翁”，社区“高招不断”。通过每月开展形式多样的“中外居民之家”议事会，来自不同国家和地区的居民围坐一起，为社区治理出谋划策；通过6个由外籍骨干担任会长的自治委员会，不同肤色的居民定期共商社区事务……

“随着社区的国际化程度不断提高，外籍居民已成为社区重要组成部分，通过自我服务、主动参与，社区治理水平不断提升。”王校校表示，如今社区形成了有事大家议的良好氛围，外籍居民在这里得到满满归属感。

志愿能积分，共筑新家园

每周四晚，鸡鸣山社区西班牙语角座无虚席。“大家跟我一起读：mi producto es bueno bonito y barato，我的产品又好又漂亮又便宜。”来自哥伦比亚的乔白手持麦克风，带领80多名学员大声朗读。义乌国际商贸城老板娘陈海红是忠实学员：“我们公司很多产品都面向非洲、南美等市场。为了拓展更大市场，我来社区学习西班牙语，非常感谢老师的辛苦付出。”

“社区帮助了我，我也想回馈。”乔白曾是社区汉语班第11期学员，在学习汉语过程中，他不仅提升了语言能力，更深刻体会到社区志愿服务的意义和价值。因此，在得知社区开设西班牙语角后，乔白主动请缨担任西班牙语教师。3年间，西语角累计吸引超10500人次参与。在乔白带动下，埃及的玛雅教起了阿拉伯语，阿根廷的武强传授起武术……就这样，“洋街坊”和本地居民实现了一场“双向奔赴”。

近1个月来，俄罗斯夫妻韦大力和朱丽叶每周三晚准时参与“洋打更”消防巡查。“你家这个灭火器过期了，记得换”“电线不能乱拉，容易发生火灾”……他们走进餐饮商铺，用中英文双语向商户发放消防手册、排查安全隐患。

韦大力说，自己来义乌不到半年，汉语是在社区培训班学的，而课时是用志愿服务积分兑换的：“参加志愿服务既能帮社区做些事，又能为我自己带来实实在在的好处。”

他口中的“志愿积分”，是鸡鸣山社区建立的志愿积分双向服务机制，引导与鼓励外籍居民参与社区治安巡查、纠纷调解、文明劝导等网格治理工作。

王校校介绍，1小时志愿服务可兑换1积分，集满相应积分可兑换汉语课程及洗车券、洗衣券等免费服务。目前，已有700余名外籍志愿者参与志愿服务超5万个小时，有效调动了外籍居民参与社区治理的积极性、主动性。

当贴心服务遇上主动参与，当语言的壁垒被包容和理解打破，“外人”便成了“家人”。在鸡鸣山社区，“有事大家议、任务大家领、难题大家解”蔚然成风。打造国际创客平台、成立国际文化传播队……这个充满烟火气的“联合国社区”，正以包容开放的社区“小窗口”，生动讲述着中外居民心手相连、和合共生的故事。

海关答疑

泳帽

泳帽可以保护发质、保持泳池卫生、保障安全、减少水阻力，同时防止头发过长遮挡视线。

(一) 归类

泳帽没有单独列明的品目，其归类主要依据帽子的材料和加工方法。橡胶或塑料制游泳帽应归入税目6506.9100。其他材料制的未列明帽类（不论有无衬里或饰物）应归入税目6506.9990。

(二) 泳帽相关标准

泳帽国家标准主要包括FZ/T 73050—2014《针织泳帽》和《婴童用品 游泳运动配套用品通用技术要求》(GB/T 45267—2025)，前者适用于针织泳帽的通用要求，后者针对6—14岁儿童泳帽提出更严格的技术规范。主要检测项目为：纤维含量、甲醛含量、pH值、异味、色牢度、拉伸弹性伸长率等。

不合格商品的处置方式

根据《中华人民共和国进出口商品检验法实施条例》，涉及人身财产安全、健康、环境保护项目不合格的商品，海关出具检验检疫处理通知书，责令当事人退运或者销毁。其他项目不合格的，可以在海关的监督下进行技术处理，经重新检验合格的，方可销售或使用。

消费者在选购进口游泳装备时，建议认真检查产品是否具有中文标签，标签信息是否完整和清晰。同时关注标签中的使用限制条件，使用年龄范围，不同年龄的装备存在使用条件差异。涉及儿童游泳装备，应更加关注安全细节，如应避免颈部绳带等。

(北辰海关查检二科副科长孙业林、综合业务科三级主办王慧玲)

“板块”与“版块”

杜老师：

请问“板块”跟“版块”的用法有什么不同？谢谢。

宁夏读者 焦先生

焦先生：

“板块”指地质构造单元，也比喻地指事物的“组成部分”。例如：

(1) 地球有亚欧板块、太平洋板块、美洲板块、非洲板块、印度洋板块、南极洲板块，共6大板块。这6大板块还可以划分为小的板块。

(2) 他的报告共16个部分，分为3大板块。

(3) 这本教材包括5个板块。

(4) 我们的论坛涵盖“基层”“青年”“文化”“经济”4个板块。

(5) 本届会演分为“优秀保留剧目展演”和“优秀青年演员折子戏专场”两大板块。

(6) 这几天，这个证券交易所33个行业板块涨跌不一。

“版块”跟“板块”相同，也用来指“组成部分”，但一般限于报纸、刊物等。所以，《现代汉语词典》提醒读者：“用于报刊、节目等时一般作‘版块’。”也就是说，“版块”跟“板块”意思相同，只是使用场

合不同。例如：

(1) 每逢星期五，这张报上有教育版块，我不少老师爱看。

(2) 这份杂志上的新闻版块时常有评论文章，内容新鲜而精彩，很吸引读者。

(3) 一家很有名的网站首页，标示出12个版块。

归结起来，“板块”可用于各种事物，“版块”则用于报纸、刊物、网站页面等。使用“版块”时，所涉及的事物往往有“版面”。由于“板块”使用范围大、“版块”使用范围小，故而《现代汉语常用词表》中有“板块”而无“版块”。

从使用来说，宜注意表示报纸、杂志等的“组成部分”时，采用“版块”的写法。

《语言文字报》原主编杜永道



游泳装备进口指南

天津海关：

我们是一家经营体育运动装备的公司，趁着暑期想要拓展一下游泳装备的进口业务，故想咨询：进口游泳装备需要关注哪些事项？

天津读者 王先生

王先生：

您好！与游泳相关的装备在进口申报时，主要按照不同用途进行归类，应符合国家相关监管要求。下面为您详细介绍：

泳衣

泳衣的核心功能包括保护皮肤、减少在水中的阻力、便于运动、提高安全性等。对于户外游泳者而言，还能减少紫外线对皮肤造成的伤害以及在冷天提供一定的保暖效果。

(一) 归类

合成纤维制针织或钩编的男士游泳服归入税目6112.3100，女士游泳服归入税目6112.4100；其他材料制针织或钩编的男士游泳服归入税目6112.3900，女士游泳服归入税目6112.4900。非针织或非钩编的男士游泳服归入税目6211.1100，女士游泳服归入税目6211.1200。

(二) 泳衣相关标准

中国泳衣相关标准主要有FZ/T 73013—

泳镜

泳镜可以防止泳池中的水接触眼部，使眼睛免受水中刺激；提供清晰的视野，帮助游泳者更好地观察自身游泳动作和水下环境。

(一) 归类

根据功能用途，泳镜应归入税目9004.9090。

(二) 泳镜相关标准

泳镜国家标准GB/T 44458.3—2024《运动用眼部和面部保护 第3部分：水面游泳用游泳镜的要求和试验方法》已于2025年1月1日起正式实施，标准规定了水面游泳眼镜的技术要求及测试方法，适用于各类游泳运动场景，儿童游泳眼镜还需符合《婴童用品 游泳运动配套用品通用技术要求》(GB/T 45267—2025)。主要检测项目为：结构安全、耐腐蚀性、镜片透射比、散射光、屈光度和棱镜度、防雾性等。